### El consejo de comisarios:

Henry M. Sloma, Presidente Eunice A. Lewin, Tesorero

Peter G. Demakos, Secretaria

Vincent G. Crehan

Mark D. Croce

James J. Eagan

Carmen A. Granto

Kevin J. Helfer

Michael P. Hughes

Adam W. Perry

Howard A. Zemsky

# Directora Ejecutiva:

Kimberley A. Minkel

Remember, don't cross in front of buses. It is difficult to see moving traffic on the other side.

Visite nfta.com y trate nuestra Pleneador de Viajes. Entre donde usted está y su destinación. El Pleneador de Viajes mostrará cómo fácil es dejar que el Metro le toma donde quiere ir.



Imprimido con papel que es 100 por ciento desecho de consumo.

# **VERANO DE '11**

# Reporte del NFTA-Metro

# LOS CAMBIOS DE SERVICIO PARA EL VERANO DE 2011

Los horarios para el verano surten efecto el domingo del 26 de junio. Hay cambios de algunos tiempos a rutas a través de la región, todos con el propósito de aumentar la eficiencia del Metro. Por favor, consulte los horarios de sus rutas individuales o visite nfta.com para la información completa y reciente.

# EL PASE DE JUVENTUD EN VERANO DE METRO



El Pase de Juventud en Verano de Metro permite que pueda viajar en el autobús de Metro o en tren tanto que usted desea del 24 de junio hasta el 8 de septiembre. El pase solo cuesta \$52.50 y está disponible en Tops, Wilson Farms, Budwey's, Parkside Pharmacy, y los Mercados de Dash. Es solo para personas que tienen menos de 17 años. Cada pase incluye tantos descuentos en los restaurantes, las tiendas, y las atracciones locales que casi paga por sí mismo. Ya están a la venta.

# **METRO SE PONE VERDE**

¿Usted sabe que cada Autobús de Metro significa que hay 40 menos coches en las calles? ¿Sabe que el Tren de Metro no produce ningunas emisiones porque funciona con electricidad,

un cuarto de que viene de fuentes renovables como Las Cataratas del Niágara? Excluyendo las bicicletas y los veleros, el Metro es la forma de transportación más ecológi-

Los autobuses de Metro usan solo un motor para mover una media de 20 per-

ca de Búfalo Niágara.

sonas. Los coches y los camiones en Western New York mueven una media de 1.2 personas. Cada autobús trabaja tanto como 20 coches. Es como conseguir 228 millas por cada galón. El Tren de Metro funciona como 150 coches cada mañana. Todo conjunto, el Metro salvó las personas de Western New York 1.7 millón galones de gasolina el año pasado.

Esto significa que si usted toma el Metro al trabajo cada día, no solo salve dinero, salve el medio ambiente. Usted está ayudando en limitar el uso de la energía y, aunque usted no lo crea, mantener los precios de la gasolina. Todas las personas en la región deben dar gracias a los clientes del Metro si toman el autobús o el tren.

# **ENCUBIERTOS SUBTERRÁNEOS**

La policía NFTA Transit ha subido el número de agentes sin uniforma en el Tren de Metro. La iniciativa empezó el invierno pasado y fue muy productivo.

"Es para mantener la seguridad de las personas," Capitán George W. Gast dijo. Agentes de policía sin uniforma ofrecen otro nivel de defensa para los pasajeros. Pasan desapercibidos en el sistema del tren, y las personas que causan problemas tienen un sentido de seguridad falso. También, da un sentido de seguridad genuino a los pasajeros del Tren de Metro.

# ACTUALIZACIONES INSTANTÁNEAS DE NFTA

Había un aumento de 20 por ciento de suscriptores de las Actualizaciones Instantáneas del NFTA durante los dos meses pasados. Posiblemente es debido al aumento de 120 por ciento de actualizaciones que son comunicados a través de este servicio. El Metro de la primavera empezó a usar un sistema que envía más correos electrónicos y mensajes de texto más rápidamente.

Con la ayuda del Niagara International Trasportation Technology Coalition (NITTEC), el

mismo grupo que monitorea las autopistas a lo largo del región, Metro puede obtener acceso a más información de la transportación. NIT-TEC también ayuda en



enviar las actualizaciones las 24 horas.

El programa de las Actualizaciones Instantáneas de NFTA deja que personas puedan escoger la información del NFTA y las operaciones del Metro que quieren. El programa envía notificaciones que son ruta-específica, las noticias, y las publicaciones de empleo del NFTA así como otros temas importantes. Los suscriptores tienen la capacidad de escoger una categoría de interesa. Los mensajes pueden ser enviados a múltiples lugares como su casa, las computadoras de la oficina, y los teléfonos móviles. El programa es gratis del NFTA, pero proveedores inalámbricos pueden cargar por los mensajes de texto. Si usted no ha registrado, visite nfta.com y registre hoy.

# ¿VA A ALGÚN PARTE?

¿Qué es la mejor manera de disfrutar de Búfalo Niágara? Usted no debe manejar ni estacionar. Deje que Metro le toma dondequiera quiere ir. Como...

Conciertos en el Erie Canal Harbor Central Wharf-Cada jueves, hoy hasta el 4 de agosto.

El mercado Downtown Country (la calle Main entre las calles Court y Church)- Cada martes y jueves hoy hasta octubre.

Shakespeare en el Parque (el Parque Delaware, cerca del jardín de las rosas. Los espectáculos continúan martes-domingo a las 7:30 de la noche):

"The Merchant of Venice" hoy-el 10 de julio "As you Like It" el 21 de julio-el 14 de agosto Gus Macker- el 25 y 26 de junio

Taste of Buffalo (avenida Delaware y plaza Niágara)- el 9 y 10 de julio

Festival Italiano (avenida Hertel)- el 14-17 de julio La Feria del condado Erie (recinto de la Feria de Hamburg)- el 10-21 de agosto

Festival de los Artes de Elmwood (avenida Elmwood de la avenida Lafayette a la calle West Ferry)- el 27 y 28 de agosto

La Festival Nacional de las Alitas de Búfalo (campo Coca Cola)- el 3 y 4 de septiembre

Visite nfta.com/metro para las detalles de cuál ruta es la mejor para cada evento.

# LLEGAR MÁS RÁPIDAMENTE CON LOS SERVICIOS EXPRESOS DE **METRO**

Llegar más rápidamente con los servicios expresos de Metro

El Expreso y los servicios del Expreso de MetroLink ofrecen la misma transportación segura, conveniente, y económica que usted encontrará en todas las otras rutas del Metro. La única diferencia la velocidad. Los servicios expresos hacen menos paradas, y por eso le conseguirán donde usted debe ser más rápidamente. Hay 19 rutas expresas diarias que cubren la región.

Visite www.nfta.com para listas bajo Expreso y MetroLink. Encuentre la ruta que funciona para usted.

### LA FERIA DEL CONDADO ERIE



La feria este año es el 10 de agosto hasta el 21 de agosto en el recinto de la feria de Hamburg. Con actos nuevos, favoritos que regresan y lo mejor del entretenimiento local, no se pierda la diversión. Y no es todo. Los desfiles de eventos de motores, la comida, y otras atracciones, juegos y conciertos crean divertido para todo el mundo de Western New York. La feria está servido por el Autobús Metro rutas 14, 36, y 216, con viajes extras y horas extendidas. Visite nfta.com para los detalles.

# **EL SERVICIO DEL TRANVÍA REGRESA**

Metro otra vez está ofreciendo los servicios de tranvía gratis para los huéspedes que quedan en hoteles de Niágara Falls. La Ruta 55T de la tranvía viaja entre y el centro de Niágara Falls, sirviendo la bulevar Niágara Falls y la avenida Pine. El servicio operara los fines de semana del 13-31 de mayo y el 24 de noviembre hasta el 31 de diciembre y toda la semana del primer de junio hasta el 31 de octubre. El servicio es de 9:00 de la mañana hasta la medianoche y en todos los días festivos durante el periodo de servicio.

Hay dos tranvías nuevas en la flota este año. Son más grandes, y, por eso, podemos servirles a nuestros

pasajeros mejor durante las horas de mayor demanda a lo largo del año.

Boletos de un día del tranvía son disponibles en hoteles que participan. Individuos sin un boleto pueden ir en el servicio si pagan la tarifa regular para un adulto en el Metro: \$4 para un boleto para el día o \$1.75, 75 centavos para niños (5-11 años), personas de la tercera edad (65 años y mayores), las personas incapacitadas y titulares de Medicare con identificación válida para un solo viaje. Todos los otros boletos de Metro son válidos. Los niños de 4 años y menores pueden ir gratis, limitado a tres niños por cada adulto que paga la tarifa.

# **EL NUEVO JEFE DEL METRO**

Thomas George es el nuevo director de la transportación desde este abril pasado. Un ingeniero licenciado, Tom ha tomado parte en los temas de la transportación a lo largo de esta región para la década pasada.



# RECUERDEN...

La calle Main en frente del Palace Burlesk, alrededor de 1949



# **ERIE COUNTY FAIR August 10-21, 2011 Metro Routes 14.16 & 36** can get you to the Fair

Hamburg, NY Just 20 minutes south of Buffalo

www.ecfair.org



